

DINS D'UNA CAMPANA DE VIDRE de Anaïs Nin

Dissabte 20 de juny

19:00h



Anaïs Nin (Neuilly-sur-Seine, 21 de febrer de 1903 - Los Angeles, 14 de gener de 1977) va ser una escriptora franco-americana d'ascendència cubano-catalana i danesa coneguda pels seus *Diaris d'Anaïs Nin*, que va escriure des dels dotze anys i que comprenen un període de quaranta anys. Una gran part de la seva obra va ser publicada pòstumament, com per exemple, *Delta of Venus* i *Little Birds*. La versió no censurada dels seus diaris només es va publicar després de la seva mort i la del seu espòs.

Anaïs Nin era filla de la cantant d'òpera danesa i cubano-francesa Rosa Culmell i Vaurigaud, i del pianista i compositor cubà d'ascendència catalana, Joaquim Nin i Castellanos, i germana del compositor cubano-català, Joaquim Nin-Culmell.

Va néixer a Neuilly-sur-Seine, un suburbi ric de París, el 21 de febrer de 1903. El 1905, la família va fer un llarg viatge a Cuba (on va néixer el segon fill, Thorvald, futur empresari), per després tornar a París, i mudar-se a una casa més petita a Saint-Cloud. El 1908, es van mudar a Berlín, on va néixer el germà petit, el Joaquim Nin-Culmell, i el 1909 es van mudar a Uccle, un suburbi de Brussel·les. El 1913, després d'una malaltia de l'Anaïs, la família es va mudar a Arcachon, a la costa atlàntica de França, on hi havia un clima més benigne. Aquell mateix any, el pare va deixar la mare per una altra dona i la va avisar que se n'anés a Barcelona, on la Rosa Culmell i els seus fills van viure un temps a casa dels sogres.

El 1914, la mare, l'Anaïs i els seus dos germans van salpar per Nova York bord del *Montserrat* per anar a viure prop de la tia materna de la futura escriptora. En aquell viatge, als 11 anys, la Nin començaria a escriure el seu diari. Sent una adolescent, Anaïs Nin va deixar l'escola i va començar a treballar com a maniquí (model per a pintors). L'any 1923, va casar-se amb Hugh Parker Guiler. L'any següent s'instal·len a París, on van viure fins al final dels anys 1930 i on Guiler va prosseguir la seva carrera bancària. A partir de llavors, Nin se submergeix en l'escriptura. La seva primera obra publicada va ser una avaluació crítica D. H. Lawrence titulada *D. H. Lawrence: An Unprofessional Study*, que la va escriure en només setze dies. Va explorar també el terreny de la psicoteràpia, estudiant principalment amb Otto Rank, un deixeble de Jung.

És també apreciada per les seves obres eròtiques. Abans que ella, molt poques dones s'havien endinsat en aquest terreny literari. Nin, enfrontada en els anys 1940 a seriosos problemes financers, comença a escriure narrativa eròtica i pornogràfica juntament amb Henry Miller i d'altres amics seus per a una persona anònima per un dòlar la pàgina; una mica com una broma.. (No hi ha consens sobre si Miller va escriure realment aquestes històries o només va permetre que el seu nom fos utilitzat.) Nin considerava que els personatges de la seva obra eròtica eren caricatures extremes i mai va tenir la intenció que aquests es publicaren. Però a principis dels anys 1970 va canviar d'opinió i va permetre que fossin publicades obres com *Delta of Venus* i *Little Birds*. El seu estil, escandalosament explícit per a la seva època, posa l'accent particularment sobre la bisexualitat femenina, orientació sexual vers la que la mateixa Nin era molt tolerant.

Nin va ser amiga i amant de moltes figures literàries importants, com ara Henry Miller, Antonin Artaud, Edmund Wilson, Gore Vidal, James Agee i Lawrence Durrell.

El seu apassionat *affair* i amistat amb Miller, i la seva esposa, June, va influir notablement sobre Nin com a dona i com a escriptora. L'any 1990 Philip Kaufman va dirigir una pel·lícula basada en la seva novel·la *Henry & June*, del seu *The Journal of Love — The Unexpurgated Diary of Anaïs Nin 1931-1932*, amb Maria de Medeiros com a Nin, Fred Ward com a Henry Miller, i Uma Thurman com a June.

Nin va mantenir una relació incestuosa amb son pare. Segons reconegué l'autora a *Incest*, "No el sento com si ell fos meu pare."; aquest fet es pot deure al fet que només el va veure un cop durant els 20 anys després que el seu pare se separés de la família quan ella tenia 11 anys. De fet, en moltes de les seves novel·les es fa palesa aquesta fascinació per son pare el pianista Joaquim Nin, pel qual va sentir una profunda passió.

L'any 1973 va rebre el doctorat *honoris causa* del Philadelphia College of Art. Va ser elegida per a l'Institut Nacional de les Arts i les Lletres en 1974. Va morir de càncer a Los Angeles, Califòrnia, el 14 de gener de 1977. El seu cos va ser incinerat i les seves cendres escampades en la badia de Santa Monica.

Obres

Ficció

- *Waste Of Timelessness and Other Early Stories* (escrit abans de 1932, publicat pòstumament)
- *House of Incest* (1936)
- *Winter of Artifice* (1939)
- *Under a Glass Bell* (1944)
- *Cities of the Interior* (1959), en cinc volums:
 - *Ladders to Fire*
 - *Children of the Albatross*
 - *The Four-Chambered Heart*
 - *A Spy in the House of Love*
 - *Seduction of the Minotaur*, títol original: *Solar Barque* (1958)
- *Delta of Venus* (1977)
- *Little Birds* (1979)
- *Collages (Anaïs Nin)|Collages* (1964)

Diaris

- *The Early Diary of Anaïs Nin* (1931–1947), en quatre volums
- *The Diary of Anaïs Nin*, en set volums, a càrrec de l'autora
- *Henry and June* (1986), extret de *A Journal of Love*, a càrrec de Rupert Pole, pòstum.
- *Incest* (1992), extret de *A Journal of Love*, pòstum
- *Fire* (1995), extret de *A Journal of Love*, pòstum
- *Nearer the Moon* (1996), extret de *A Journal of Love*, pòstum

Assaig

- *D. H. Lawrence: An Unprofessional Study* (1932)
- *The Novel of the Future* (1968)
- *In Favor of the Sensitive Man, and Other Essays* (1976)

Cartes

- *A Literate Passion: Letters of Anaïs Nin & Henry Miller* (1987)

Obres traduïdes al català

Ficció

- *Una espia a la casa de l'amor*. Traducció de Ferran Ràfols i Gesa. Barcelona: LaBreu, 2010.
- *Delta de Venus*. Traducció d'Anna Carreras i Aubets. any?
- *Una espia a la casa de l'amor*. Traducció de Manuel Carbonell. Barcelona: Proa, 1968.
- *Afrodísíac*. Traducció de Jordi Arbonès i Montull. Barcelona: Aymá, 1979.
- *Ecales cap al foc*. Traducció de Jordi Arbonès i Montull. Barcelona: Aymá, 1976.
- *Sota una campana de vidre*. Traducció de Núria Ribera i Górriz. Vic: Eumo, 1988.

Diaris

- *Henry i June*. Traducció de Núria Ribera i Górriz. Barcelona: Edicions 62, 1994.

Assaig

- *La novel·la del futur*. Traducció de Santiago Albertí i Gubern. Barcelona: Dopesa, 1974.

